

| DE                                                                                                                                                                                                                                                            | EN                                                                                                                                                                                                                                                                                              | FR                                                                                                                                                                                                                                                                                 | IT                                                                                                                                                                                                                                                                                         | NL                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ES                                                                                                                                                                                                                                                                 | CZ                                                                                                                                                                                                                                                                                      | HR                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | SI                                                                                                                                                                                                                                                                           | HU                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Halten Sie einen ausreichenden Sicherheitsabstand zu anderen Personen oder Objekten ein, um Kollisionen oder Verletzungen zu vermeiden.                                                                                                                       | Maintain a sufficient safety distance from other people or objects to avoid collisions or injuries.                                                                                                                                                                                             | Maintenez une distance de sécurité suffisante par rapport aux autres personnes ou objets pour éviter les collisions ou les blessures.                                                                                                                                              | Mantenere una distanza di sicurezza sufficiente da altre persone o oggetti per evitare collisioni o lesioni.                                                                                                                                                                               | Houd voldoende veilige afstand tot andere mensen of voorwerpen om botsingen of verwondingen te voorkomen.                                                                                                                                                                                       | Mantenga una distancia de seguridad suficiente con otras personas u objetos para evitar colisiones o lesiones.                                                                                                                                                     | Udržujte dostatečnou bezpečnou vzdálenost od ostatních lidí nebo předmětů, abyste předešli kolizím nebo zraněním.                                                                                                                                                                       | Održavajte dovoljnu sigurnu udaljenost od drugih ljudi ili predmeta kako biste izbjegli sudare ili ozljede.                                                                                                                                                                                           | Održavajte dovoljnu sigurnu udaljenost od drugih ljudi ili predmeta kako biste izbjegli sudare ili ozljede.                                                                                                                                                                  | Tartson megfelelő biztonságos távolságot más emberektől vagy tárgyaktól, hogy elkerülje az ütközéseket és a sérüléseket.                                                                                                                                        |
| Achten Sie auf die maximale Belastungsgrenze des Trolleys, um Schäden oder Unfälle zu vermeiden.                                                                                                                                                              | Pay attention to the maximum load limit of the trolley to avoid damage or accidents.                                                                                                                                                                                                            | Faites attention à la limite de charge maximale du chariot pour éviter tout dommage ou accident.                                                                                                                                                                                   | Prestare attenzione al limite massimo di carico del carrello per evitare danni o incidenti.                                                                                                                                                                                                | Let op de maximale belastinglimiet van de trolley om schade of ongelukken te voorkomen.                                                                                                                                                                                                         | Preste atención al límite máximo de carga del carro para evitar daños o accidentes.                                                                                                                                                                                | Věnujte pozornost maximálnímu zatížení vozíku, aby nedošlo k poškození nebo nehodě.                                                                                                                                                                                                     | Obratite pozornost na ograničenje maksimalnog opterećenja kolica kako biste izbjegli oštećenja ili nezgode.                                                                                                                                                                                           | Obratite pozornost na ograničenje maksimalnog opterećenja kolica kako biste izbjegli oštećenja ili nezgode.                                                                                                                                                                  | A sérülések és balesetek elkerülése érdekében ügyeljen a kocsi maximális terhelhetőségére.                                                                                                                                                                      |
| Stellen Sie sicher, dass die Bremsen aktiviert sind, wenn der Trolley unbeaufsichtigt steht, um ein Wegrollen zu verhindern.                                                                                                                                  | Make sure the brakes are engaged when the trolley is left unattended to prevent it from rolling away.                                                                                                                                                                                           | Assurez-vous que les freins sont activés lorsque le chariot est laissé sans surveillance pour éviter qu'il ne roule.                                                                                                                                                               | Assicurarsi che i freni siano attivati quando il carrello viene lasciato incustodito per evitare che rotoli via.                                                                                                                                                                           | Zorg ervoor dat de remmen geactiveerd zijn als de trolley onbeheerd wordt achtergelaten, om te voorkomen dat deze wegrolt.                                                                                                                                                                      | Asegúrese de que los frenos estén activados cuando el carro se deja desatendido para evitar que se salga rodando.                                                                                                                                                  | Ujistěte se, že jsou brzdy aktivovány, když je vozík ponechán bez dozoru, aby se zabránilo jeho rozjetí.                                                                                                                                                                                | Provjerite jesu li kočnice aktivirane kada su kolica ostavljena bez nadzora kako biste spriječili da se otkotrljaju.                                                                                                                                                                                  | Provjerite jesu li kočnice aktivirane kada su kolica ostavljena bez nadzora kako biste spriječili da se otkotrljaju.                                                                                                                                                         | Győződjön meg arról, hogy a fékek be vannak kapcsolva, ha a kocsit felügyelet nélkül hagyja, hogy megakadályozza az elgurulást.                                                                                                                                 |
| Achten Sie darauf, dass keine Finger oder Kleidungsstücke in die beweglichen Teile des Trolleys geraten.                                                                                                                                                      | Make sure that no fingers or clothing get caught in the moving parts of the trolley.                                                                                                                                                                                                            | Assurez-vous qu'aucun doigt ni vêtement ne se coince dans les pièces mobiles du chariot.                                                                                                                                                                                           | Assicurarsi che le dita o gli indumenti non rimangano intrappolati nelle parti mobili del carrello.                                                                                                                                                                                        | Zorg ervoor dat er geen vingers of kleding bekneld raken in de bewegende delen van de trolley.                                                                                                                                                                                                  | Asegúrese de que ningún dedo o ropa quede atrapado en las partes móviles del carro.                                                                                                                                                                                | Dbejte na to, aby se žádný prstý nebo oděv nezachytily do pohyblivých částí vozíku.                                                                                                                                                                                                     | Pazite da vam prsti ili odjeća ne budu uhvaćeni u pokretne dijelove kolica.                                                                                                                                                                                                                           | Pazite da vam prsti ili odjeća ne budu uhvaćeni u pokretne dijelove kolica.                                                                                                                                                                                                  | Ügyeljen arra, hogy ujjá vagy ruha ne akadjon be a kocsi mozgó részeibe.                                                                                                                                                                                        |
| Einige Trolleys sind nur für die Nutzung in Innenbereichen vorgesehen. Vermeiden Sie deren Verwendung im Freien oder auf unebenen Oberflächen.                                                                                                                | Some trolleys are designed for indoor use only. Avoid using them outdoors or on uneven surfaces.                                                                                                                                                                                                | Certains chariots sont destinés à un usage intérieur uniquement. Évitez de les utiliser à l'extérieur ou sur des surfaces inégales.                                                                                                                                                | Alcuni carrelli sono destinati esclusivamente all'uso interno. Evitare di utilizzarli all'aperto o su superfici irregolari.                                                                                                                                                                | Sommige trolleys zijn uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis. Vermijd gebruik buitenshuis of op oneffen oppervlakken.                                                                                                                                                                     | Algunos carros están destinados únicamente para uso en interiores. Evite usarlos al aire libre o en superficies irregulares.                                                                                                                                       | Některé vozíky jsou určeny pouze pro vnitřní použití. Vyhněte se jejich použití venku nebo na nerovném povrchu.                                                                                                                                                                         | Neka su kolica namijenjena samo za unutarnju upotrebu. Izbjegavajte ih koristiti na otvorenom ili na neravnim površinama.                                                                                                                                                                             | Neka su kolica namijenjena samo za unutarnju upotrebu. Izbjegavajte ih koristiti na otvorenom ili na neravnim površinama.                                                                                                                                                    | Néhány kocsi csak beltéri használatra készült. Kerülje a használatukat kültéren vagy egyenetlen felületeken.                                                                                                                                                    |
| Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen   | Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the            | Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations | Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni | Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig                                 | Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información        | Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny | Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice | Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice | Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt |
| Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder | Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user | Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent     | I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I                        | Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met | Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los | Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.                    | Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.                   | Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki | A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne           |

| DE                                                                                                                                                                                                                                                      | EN                                                                                                                                                                                                     | FR                                                                                                                                                                                                                                                   | IT                                                                                                                                                                                                                                                 | NL                                                                                                                                                                                                                          | ES                                                                                                                                                                                                                                  | CZ                                                                                                                                                                                          | HR                                                                                                                                                                                                    | SI                                                                                                                                                                                        | HU                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Erstickungsgefahr!<br>Verpackungsmaterial<br>ist kein Spielzeug!<br>Halten Sie<br>Verpackungsmaterial<br>außerhalb der<br>Reichweite von<br>Kindern sowie<br>Personen mit<br>verringerten<br>physischen,<br>sensorischen oder<br>mental en Fähigkeiten. | Danger of suffocation!<br>Packaging material is<br>not a toy! Keep<br>packaging material<br>out of the reach of<br>children and people<br>with reduced physical,<br>sensory or mental<br>capabilities. | Risque d'étouffement !<br>Le matériel<br>d'emballage n'est pas<br>un jouet ! Conserver<br>le matériel<br>d'emballage hors de<br>portée des enfants et<br>des personnes ayant<br>des capacités<br>physiques,<br>sensorielles ou<br>mentales réduites. | Pericolo di<br>soffocamento! Il<br>materiale di<br>imballaggio non è un<br>giocattolo! Tenere il<br>materiale di<br>imballaggio fuori dalla<br>portata dei bambini e<br>delle persone con<br>ridotte capacità<br>fisiche, sensoriali o<br>mentali. | Gevaar voor<br>verstikking!<br>Verpakingsmateriaal<br>is geen speelgoed!<br>Houd<br>verpakingsmateriaal<br>buiten het bereik van<br>kinderen en mensen<br>met verminderde<br>fysieke, zintuiglijke of<br>mentale vermogens. | ¡Peligro de asfixia! ¡El<br>material de embalaje<br>no es un juguete!<br>Mantenga el material<br>de embalaje fuera del<br>alcance de los niños y<br>de personas con<br>capacidades físicas,<br>sensoriales o<br>mentales reducidas. | Nebezpečí udušení!<br>Obalový materiál není<br>hračka! Obalový<br>materiál uchovávejte<br>mimo dosah dětí a<br>osob se sníženými<br>fyzickými, smyslovými<br>nebo duševními<br>schopnostmi. | Opasnost od gušenja!<br>Materijal za pakiranje<br>nije igračka! Držite<br>materijal za pakiranje<br>izvan dohvata djece i<br>osoba smanjenih<br>fizičkih, osjetilnih ili<br>mentalnih<br>sposobnosti. | Nevarnost zadušitve!<br>Embalaža ni igrača!<br>Embalažni material<br>hranite izven dosega<br>otrok in ljudi z<br>zmanjšanimi fizičnimi,<br>senzoričnimi ali<br>duševnimi<br>sposobnostmi. | Fulladásveszély! A<br>csomagolóanyag nem<br>játék! A<br>csomagolóanyagot<br>tartsa távol<br>gyermekektől és<br>csökkent fizikai,<br>érzékszervi vagy<br>szellemi képességű<br>személyektől. |